

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

No. XXV.-Número 8248

precio suelto 10 céntimos
precio abonado 20

En la Isla, el mes.
Resto de España.
Extranjero, el año

Ptas. 2'00
3'00
50'00

MAHON LUNES 22 DICIEMBRE 1930

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.

ORIENTACIONES

LA AUTORIDAD MORAL

Cuando se habla de la República coronada se piensa en Inglaterra. Evidentemente. La Monarquía ha llegado a ser en Inglaterra una República coronada; una República con un presidente permanente, no por la permanencia de la institución, sino por el consentimiento tácito del pueblo en esta permanencia. Un pueblo que en sus antecedentes históricos tiene un proceso y la ejecución de Carlos I enseña que es un pueblo que cuando se le impide revolucionar se revoluciona; que cuando se le presenta un obstáculo no lo eleva a la categoría de «mito», llamándosele obstáculo tradiciones, y justifica en su existencia todas las reacciones de la ciudadanía, sino que lo sujeta. Un rey, por otra parte, que respeta el sufragio hasta el punto de que cuando éste es favorable a los laboristas los designa para constituir Gobierno, evidencia hasta qué punto el jefe del Estado se inclina ante la soberanía nacional.

Hace unos años la «University of Anna» de Francia organizó un curso de conferencias bajo esta denominación genérica: «Las glorias de la Isla». Todo fue estudiado en ellas el carácter y la literatura, la política y la cultura. Una de las últimas correspondió a un profesor de personalidad relevante del Instituto. El tema escogido fue éste: «Los ingleses; rey Jorge V; la corte». ¿No es sugestivo analizar en esta hora las consideraciones que un republicano merecía la Monarquía inglesa? La primera condición que destaca Bordoux es la diferencia de atribuciones que existe entre el rey de Inglaterra y el presidente de la República francesa. El presidente de la República francesa tiene derecho a imponer a las Cámaras una segunda deliberación; el rey de Inglaterra, no. El presidente de la República francesa tiene, como el de casi todas las Repúblicas, el derecho de requerir, por medio de mensajes periódicos, a la opinión pública y a la opinión parlamentaria; el rey de Inglaterra, no. El presidente de la República francesa tiene el derecho de presidir el Consejo de ministros. El rey de Inglaterra, no. El presidente de la República francesa tiene el derecho de gracia; el rey de Inglaterra, no. Otras facultades existen, pero las fundamentales son las que quedan apuntadas. ¿No descubre el límite que alcanza en Inglaterra la voluntad popular? ¿No son, por otra parte, una garantía para cuantos, enjuiciando el régimen parlamentario, señalan la conveniencia de atender las atribuciones del Poder ejecutivo y reducir cercenándoles, disminuyéndolos, rebajándolos, las del legislativo? En Inglaterra hay Monarquía, y Monarquía estable, «la más sólida», escribe Bordoux; Monarquía investida de dignidad jerárquica, de imparcialidad histórica y de autoridad; el monarca, sin embargo, apenas tiene intervención alguna en el gobierno de su país. Por eso se llama República coronada; por eso se dice que no es débil, sino fuerte, y por eso, «Le pesa a Jorge V esta carencia de atribuciones? Intenta, como se propuso M. Doumergue, el depuesto presidente de la República francesa, desahuciar de las cadenas que son las atribuciones del Parlamento y proponer una revisión de las facultades constitucionales, con objeto de restar derechos a las Cámaras y sumerirlas a los derechos del jefe de Estado? ¿Intenta golpes de Estado para concentrar en su mano los poderes dictatoriales? Tan contrario es a estos propósitos, que en una ocasión declaraba a Mr. Page, embajador en Inglaterra de los Estados Unidos: «Yo temo yo temo a las dificultades de la Monarquía limitada, bendigo el cielo por el libreto de los peligras y perturbanos que enfrenta una Monarquía absoluta» que no posea entonces el soberano ningún poder? «Posee—afirma Bordoux—autoridad moral que será eficaz siempre que el soberano tenga un prestigio moral y conciencia energética. Esta autoridad moral se manifiesta por consejos dados a los ministros; por un control ejercido en el nombramiento de los grandes cargos de Estado;

por la lectura de los despachos diplomáticos; por un arbitraje eventual en una crisis política grave.» Es decir: posee el derecho vivo, vivo por su autoridad moral, de poder ser en las horas históricas quien diga la palabra o realice la acción que represente y seive el espíritu nacional. Este derecho no podía tenerlo imbeciles como Carlos II, el Hechizado; cretinos como Carlos IV; malvados, mandados y perjuros como Fernando VII; desleales como la reina gobernadora; impudicas como Isabel II. Bordoux cita casos en que Jorge V ha ejercido este derecho. Uno de los más significados es el que sigue: en el mes de julio de 1921 Jorge V pronunció un discurso en la inauguración del nuevo Parlamento de la parte septentrional de Irlanda. Dicho discurso produjo gran emoción. Lord Northcliffe refirió en una entrevista que el rey, después del discurso, había protestado enérgicamente cerca de sus ministros respecto a la política seguida en Irlanda. «¿Es que veis a fusilar a todos los irlandeses?», les preguntó «No, señor», le replicaron. «Entonces—arguyó él—es preciso llegar a un acuerdo con ellos. Esto no puede dudar. Yo no puedo admitir que mis súbditos sean perseguidos así.» El Gobierno, naturalmente, negó esta intervención del rey. La negó, porque en el mismo país, su convicción en la necesidad de dar solución a los problemas irlandeses, produjo sorpresa en otros sectores, irritación en otros departamentos en todos, la acción personal del monarca. Y es que, aceptándole como árbitro en los momentos críticos, éstos han de ser reconocidos unánimemente así, y el arbitraje ha de ejercerse con excesiva delicadeza, inteligencia y mesura. Teme siempre que no se llegue a estas cualidades o que el trastorno jurídico que se produzca por el desahucio real sea para la vida social de Inglaterra más perturbador que el mismo trastorno que se intenta remediar. En otro caso, con motivo del problema de Irlanda también, en 1910, pocos meses después de la muerte de Eduardo VII y del acceso al trono de Jorge V, éste medió en una desavenencia, que adquiría ya caracteres alarmantes, entre la Cámara de los Comunes y la de los Loreas. El rey hizo saber a sus ministros que si se le pedía que firmara el «Home rule bill», aceptado por los Comunes y rechazado por los Loreas, se dirigió al país advirtiéndole la gravedad de la decisión que iba a tomarse. La amenaza produjo su efecto, pues la Cámara de los Comunes intentó nuevamente convencer a la de los Loreas. Intervino personalmente el rey, procurando que llegaran a un acuerdo el jefe del partido liberal, Mr. Asquith, y Mr. Balfour, jefe del partido conservador. Esta intervención última de Jorge V pareció ya excesiva, y el pensamiento del país reflejóse entonces en este juicio del «Daily News»: «El día que un monarca habla de infiltrar sobre sus ministros es un día lamentable para el país y de peligro para la Corona». Mac Donnell, uno de las cabezas visibles y más claras del laborismo, ha aceptado la Monarquía inglesa y ha colaborado con ella. Está dispuesto a seguir la colaboración. Pero él, que defiende esta posición de árbitro del monarca, sostiene que el arbitraje ha de ser en circunstancias y en forma que no pueda ser recusado por nadie y que pueda ser anhelado por todos. «El arbitraje—afirma—, única función que incumbe ya a los monarcas hereditarios, es hecho siempre que no represente un poder político del que pueda usarse con rosteza absoluta.»

Jorge V, cuyo reinado lleva ya veinte años de existencia, se ha servido en tan reducido número de ocasiones de su egregia jerarquía de árbitro, que ha conservado íntegra la fuerza moral para serlo en las horas solemnes que Inglaterra puede vivir. Ha pasado la guerra por Inglaterra; ha quedado casi independizada Irlanda; se han deshecho los viejos partidos turnantes; se adquirió el laborismo el monarca casi sin derecho alguno, siguen,

sin embargo en pie, incommovibles, magallificados por su autoridad. Y es que el Parlamento y el monarca se han sujetado, sin apartarse de ella, a la función que les discernen la ley y el consentimiento público. El Parlamento es el Poder permanente y el monarca es el prestigio moral y la conciencia energética que en una circunstancia, por ejemplo, de guerra civil, pueda lograr, por no haber sido ni ser de ninguno de los dos bandos, que los dos bandos depongan las armas. Benjamin Constant, en su «Curso de política constitucional» escribió: «La Monarquía constitucional crea el Poder dentro en la persona de un rey rodeado de las tradiciones de una memoria respetable y de un poder de opinión que sirve de base al político. El interés verdadero de este rey no es en manera alguna que uno de los dos poderes destruya el otro, sino que todos se apoyen, se comuniquen entre sí y obren de concierto.» Por mantener Jorge V esta neutralidad, ateniéndose a la tradición de la Monarquía inglesa y a la ley, no percibe en esta hora de crisis de las monarquías el silencio escabrosamente que, según Mirabeau, es la gran lección que dan a los reyes que han perdido toda autoridad moral los pueblos descontentos y soberanos.

MARCELINO DOMINGO

REALIDADES

La República y el orden

Hay una tendencia, entre los diarios derechistas, a presentar a la República como un sinónimo de bolchevismo, anarquía, desorden y terror. Especialmente los más fervientes católicos, reaccionarios y monárquicos incommovibles, son los que extreman más los comentarios en este sentido.

Adelantemos, sin embargo que el pueblo español tiene a dichos diarios al margen de la vida nacional; los considera como algo arcaico y pretérito; es decir, inútiles.

No obstante, no será demás que les recordemos el desairado papel que vienen haciendo, papel de pájaro de mal agüero, ya que sus consideraciones no suscitan más que una leve risita, mezcla de desdén y compasión.

Compasión, sí, porque sus mentalidades tan paupérrimas, que no ven ni pueden ver la realidad del problema nacional.

Diariamente sirven a sus escasos y pacientes lectores una detestable ración un continuo machacamiento insulso que embota la sensibilidad más vulgar.

Pueden compararse a un tfo vivo que da continuas vueltas sobre sí mismo, sin avanzar ni un paso, diferenciándose en que ellos creen que han dicho algo nuevo y han avanzado mucho. Son los «detallistas triviales de lo inútil» como diría Díez Canedo.

Pues bien; esos comentaristas de las extremas derechas, en su extravío cerebral, nos dicen diariamente que si viniera una República, nos retrotraería a la incivilización, al bolchevismo, a la incultura... en fin, seríamos unos salvajes como aquellos bárbaros medioevales.

Muy bien, extremistas monárquicos; perfectamente. Desde hoy en adelante a los franceses, alemanes, estadounidenses, etc. etc., deberemos considerar los como unos semibárbaros, unos caníbales.

Es absurdo, intolerable, que esos escribidores de la derecha reaccionaria tengan suficiente valor para estar par monstruosidades semejantes. Da lástima el ver como no comprenden el pobrecito papel que hacen al escribir aquellas imbecilidades. Por ellos mismos, por su propia reputación personal, deberían recapacitar lo que están diciendo continuamente. Por lo que respecta a la opinión española, no le causan ningún daño con sus ridículos sermones. Desde algún tiempo a esta parte, los periódicos derechistas, furibundos monárquicos, no representan absolutamente nada para la opinión; son algo así como superfluidades de mal gusto muy ajenas a la verdad.

No hace muchos años que el ser republicano se consideraba como algo terrible, algo terrorífico. Republicano equivalía a enemigo de la tranquilidad

pública. Hoy ya no. Las burdas acusaciones de esos señores extremistas ya no encierran ningún valor.

El pueblo español sabe sobradamente que es República y que es Monarquía.

Los acontecimientos que vienen ocurriendo desde la caída del marqués de Estella, prueban evidentemente que los españoles anhelamos un cambio, una nueva situación orientada hacia la República.

Y es porque estamos convencidos que una República sería garantía de orden, paz, progreso, cultura, economía, libertad y otras tantas ventajas que actualmente no tenemos ni podemos tener.

Los gobiernos ineptos anteriores a 1923 trajeron como consecuencia la Dictadura. Fué una prueba inequívoca de que la Monarquía no podía ofrecer garantías para gobernar.

Y si entonces la forma monárquica originó una dictadura, ¿para qué volver a lo mismo, después de las ofensas que se han inferido a los españoles durante los siete años indignos? Por el bien de España, por patriotismo, por amor propio y dignidad no podemos avenirnos a ello.

Supongamos que con la República establecida sucedieran los mismos acontecimientos que ahora, que la nueva forma de gobierno fuese impotente e inservible para gobernar el país. Entonces el que a toda costa quisiera la República sería un mal patriota, un enemigo del bienestar de su propia nación.

Hoy tenemos ante nosotros este panorama: Una Monarquía sin hombres de prestigio para mantenerla. Para ello tiene que recurrir a una figura militar. Todas las combinaciones civiles que se han intentado han fracasado estrépitosamente.

Los monárquicos más caracterizados, los que tenían nobleza, los «verdaderamente monárquicos» se han separado para siempre del sector político en que fueron jefes y principales figuras. Otros se han manifestado republicanos de forma neta y rotunda.

Por otra parte, en el partido republicano tenemos casi toda, por no decir toda la intelectualidad hispana; tenemos las masas, el pueblo que a pesar de lo que digan los derechistas es esencialmente republicano.

Ante ese panorama, la solución se nos presenta de una manera categórica. Como ejemplo podemos tomar a Francia y Alemania, dos Naciones europeas que quedaron arruinadas en la Gran Guerra y que gracias a la orientación de su forma de gobierno han podido llegar a su actual situación, que si no es completamente perfecta, es desde luego mucho mejor que la de España.

Es ya bien hora de que esos monarcas sabios de la Monarquía se convengan de que no dicen más que disparates que causan risa a toda persona de sentido común.

Tenedlo bien presente, señores reaccionarios: Un republicano no es un mal patriota. Es infinitamente más patriota y más amigo de España que un monárquico.

Nosotros no anhelamos la República por conveniencia o por sistema como ustedes quieren sostener la monarquía, sino por necesidad de progreso, de paz y de dignidad.

LUZBEL

Ayuntamiento de Mahón

RELACION de las cantidades invertidas en la primera quincena del corriente mes, en las obras municipales efectuadas por administración:

	PESETAS
Matadero Público	
Jornales y materiales albañilería empleados en el arreglo de los hornillos	55'07
Parque de Bellavista	
Por el transporte de tierra y estércol a dicho Parque	140'00
Mercados	
Jornales y materiales albañilería, carpintería y lampistería empleados en los Mercados	178'75
Teatro Principal	
Por dorar de oro fino el escudo de la sala de espectáculos	500'00
Por dos escaleras hierro y cuatro tirantes para el escenario	60'00
Jornales y materiales albañilería empleados en las obras del mismo	894'84
Jornales y materiales carpintería empleados en las obras del mismo	1.597'45
Total	2.652'29
Arregio caminos vecinales	
Jornales camino D'os Puntarró	86'50
» » Trepucó	149'50
» » Llamesanas	387'50
Jornales carretera vieja Alayor	121'00
Transporte materiales al camino de Trepucó	219'50
Total	964'00
Arregio calles y plazas	
Jornales y materiales Avenida J. A. Clavé	200'00
Jornales y materiales Rampa Abundancia y Cos de Grecia	155'00
Jornales calle Cos de Grecia y Santa Catalina	78'00
Arregio aceras de varias calles	229'72
Arregio aceras y colocación de muretes	212'50
Total	855'22
Trabajos arregio del cabo del pozo público de San Clemente	
Por la reja para la alcantarilla de la cuneta de la Independencia	90'00
Trabajo y materiales lampistería empleados en las Oficinas Municipales de Sanidad	291'45
Trabajos y materiales albañilería empleados en las obras efectuadas en el patio de la casa-habitación del Conserje	56'50
Jornales y materiales albañilería empleados en la escalera del Andén de Levante	884'54
Mahón 20 diciembre 1930.—El Alcalde, Mateo Seguí.	
Biblioteca de Ideas y Estudios Contemporáneos	
que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa	
	Pesetas
Dr. A. Anselmo González.—Nacimiento y evolución de la inteligencia	5'00
Max Nordau.—La esencia de la civilización	7'00
E. Bleuler.—El pensamiento disciplinario	6'00
Ernst Jünger.—Las tempestades de acero	7'00
A. Llanco.—El imperio de los negros blancos	6'00

ARTICULOS PARA REGALO

PARA

NAVIDADES Y REYES

LO MAS INDICADO

JOYERIA OBERCIE

LOS III, 23 MAHON

PARA AÑO NUEVO

DIETARIOS DE VARIAS CLASES Y TAMAÑOS
DIETARIOS DE BOLSILLO :: BLOKS DE NOTAS
BLOKS DE CALENDARIO :: CALENDARIOS
MENSUALES Y SEMANALES

VENDENSE EN LA
TIPOGRAFIA MAHONESA
CALLE NUEVA. MAHON

NUESTROS MERCADOS

Después de una semana bien completa en que la pesquería no ha podido ser abastecida, hoy se ha ofrecido una cantidad importante en 180 kilogramos que ha sido vendida rápidamente.

Una barca del buu se ha aventurado a la mar para buscar el jornal tan necesitado por sus obreros y ha vuelto al puerto con la indicada cantidad.

Ayer se ofrecieron dos kilogramos de pescado.

En el mercado del Claustro se ofrecen todavía poquísimos pavos, a pesar de ser la semana de Pascuas. En la plaza del Cerman ha tomado parte de venta un camión de Alayor cargado de pavos. El mercado este año se halla en estado muy anormal, pues debido al temporal que ha reinado no se han podido efectuar las expediciones de pavos a Barcelona. Hoy se pegan a 2 pesetas la tercia las pavas y a 1'75 los pavos. Posiblemente habrá alteraciones de precio.

LOS CINES

PRINCIPAL — La película recién estrenada se titula «La hija del capitán» y desarrolla una serie de aventuras extraordinarias, muy movidas, en las que se combinan amorfos y paterfamilias chinoscas. En el papel de protagonista la actriz Leatrice Joyce hace una buena labor.

CONSEY — «Placeres robados» es el título del film estrenado el sábado, una llada comedia en la que paralelamente se desarrollan las amarguras de dos maritimicos jóvenes acosados y perturbados por el monstruo de los cielos.

VICTORIA — «Diplomacia», el film proyectado el sábado por primera vez, es de buen cartel, muy interesante y de conocer los procedimientos secretos que usan en momentos dados los representantes de las naciones. Los intérpretes son buenos artistas.

TRANON — Se ha estrenado últimamente la cinta «Cruel dilema», melodrama emocional, con desenlace irágico. Se desarrolla entre las cumbres nevadas de los Alpes y en su argumento se comporta como un gran trágico el protagonista Norman Kerry que encarna un doctor alcohólico hasta volverse loco.

LA ELECTRICA MAHONESA S. A.

Recomendamos a los señores abonados el uso de los aparatos eléctricos siguientes referente a los cuales facilitaremos cuantos datos complementarios interesen:

APARATO	Gasto aproximado por hora en pesetas	Coste en pesetas
Esterilla	0'04	11'00
Calientapiés	0'04	15'00
Almohadilla para enfermos	0'04	24'00
Tetera medio litro	0'40	19'00
Plancha eléctrica	0'35	10'00
Hornillo eléctrico	0'35	14'00
Radiador	0'33	30'00
Radiador tipo barato	0'35	15'00
Secapelos	0'40	40'00

Alquilamos radiadores a pesetas 0'75, mes.

Las teteras de medio litro hacen hervir el agua en unos 5 minutos, con un gasto total de unos 5 céntimos. — Una plancha eléctrica produce un gasto medio mensual de unas tres pesetas.

Antes de conectar aparatos eléctricos a las instalaciones existentes consúltense nuestras oficinas: Isabel II, 16.

Cuide usted su estómago porque es la base de su salud

Yo padecí también como usted, pero me curó el Digestónico del Dr. Vicents VENTA EN FARMACIAS

Noticias marítimas

Vapores correos

Después de cepear dura travesía, llegó el sábado por la tarde a Ciudadela el vapor de este nombre, procedente de Palma. Capitán don José Oliver Miserol.

La gruesa marejada obligó al buque a refugiarse algunas horas en Porto Colom.

La correspondencia dirigida a esta ciudad, llegó en el auto-correo a las ocho de la noche, siendo repertida ayer por la mañana.

—A las siete y media de la mañana de ayer, fundó el vapor «Delfín», procedente de Palma, con el pasaje, la balija y carga. Capitán don Gerardo Corpas Valero.

De Valencia no trajo ninguna mercancía porque el «Tintoré» no había llegado el sábado por la tarde a Palma a causa del mal tiempo, quedando detenido unos días en Ibiza.

La travesía de Barcelona a Palma efectuada por el «Delfín», fue penosa así como también de Palma a este puerto.

Dicho buque regresó anoche a la capital de la provincia, llevándose pasaje, correspondencia y carga.

—Procedente de Barcelona ha llegado esta mañana el vapor «Jaime II», al mando del capitán don José Caidés Clar.

Ha traído mucho pasaje, correspondencia y carga.

Mañana, a las nueve, saldrá para Alcudia y Barcelona.

Hoy, hace ocho días que no había llegado correo de la península, debido a los fuertes temporales.

—Mañana debe llegar el vapor «Balear», procedente de Barcelona y Alcudia. Saldrá por la tarde directo para Barcelona.

Telegramas del tiempo

Madrid día 20 a las 10'55

«Va desapareciendo la perturbación atmosférica del Atlántico. Entre los paralelos 55 y 58 se hallan desde Rusia a las Azores dos depresiones altas que producen por todas partes neviznas, nieblas intensas con vientos fríos de dirección variable.

La borrasca de Túnez se aleja hacia oriente probable por todas partes vientos flojos de la región del este y cielo algo nuboso y neblinoso mar, poco agitado por el litoral español.

Cabo Pagur día 21 a las 6.

«Barómetro 767'5, nordeste flojo marejada lila del mismo cielo nuboso horizonte neblinoso.»

Cabo Bajoff a las 15

«Barómetro 764'5, termómetro 11'2 nordeste flojo, mar gruesa del mismo, cubierto, horizontes chubascosos.»

Las liquidaciones que ofrece **LA FANTASIA**

son siempre beneficiosas al público y para que se convenzan de lo cierto **PRUEBAS SON AMORES**

Franelas Pirineos clase superior	a 0'90	pesetas metro.
Bufandas lana y seda	a 1'00	id id
Pañetes lana cheviot	a 1'15	id id
Paraguas caballero	a 2'50	id uno
Daubefin lana y seda gran novedad	a 2'00	id metro
Glassé superior todo seda	a 2'00	id id
Panas estampadas bonita colección	a 2'50	id id
Puntillé lana y seda «gran chic»	a 3'50	id id
Pañetes Sedán «dernier cri»	a 4'50	id id

y muchos otros artículos a precios increíbles.

NOTA: Desde el 1.º de Enero, magníficos

REGALOS

a todos los compradores.

Crónica local y general

Sermón de circunstancias

Hoy, día del sorteo de Navidad, de la lista grande, de las grandes emociones. El español que adquirió un vigésimo o unas cuantas participaciones, ha soñado varias semanas con la ilusión de que hoy sería rico y espera con ansiedad que salga el número que ha de proporcionarle la suerte y ha de convertir en realidad los castillos de naipes que su fértil imaginación ha ido formando.

La lotería es la esperanza, la solución para un momento de muchos problemas que no llegan a solucionarse en definitiva, porque indefectiblemente tiene la cruel realidad a destruir las ilusiones que la mente había forjado. La lotería es la pereza, la ociosidad, el no hacer nada esperándolo todo de la Providencia que se muestra sorda en todos los casos defraudando a los comedones que desean len den las cosas hechas, los problemas resueltos y huyen del trabajo y seniegan a toda actividad, factores que responden siempre favorablemente, entregándose propicios a los que se acogen a tales virtudes.

Los soñadores optimistas recibirán hoy el enorme chasco y se considerarán víctimas de la mala suerte; pasarán unas cuantas horas fatales viviendo la realidad; pero luego entrarán de nuevo en la Administración de Loterías y adquirirán unos décimos del sorteo del Niño... y a soñar otra vez, hasta que venga un nuevo chasco a troncar sus ilusiones.

Menos malsicualquier día comprenden que sólo en el trabajo se halla la solución de sus problemas, la tranquilidad de su conciencia, el motivo de un seguro bien estar.

Información militar

Servicio de la plaza para hoy: Perada. Regimiento Infantería de Mahón número 65. Jefe de Día. Teniente Coronel de Infantería don Oswaldo Gómez. Imaginaria. Comandante de Infantería don Federico Moyal. Hospital y Provisiones. 11.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 18.º Oficial de Infantería. Servicio en Villa-Carlos. Vigilancia. 5.º Oficial de Artillería. Imaginaria. 1.º Oficial de Artillería.

TRIANON

HOY LUNES SESION POPULAR Entrada única: 30 CENTIMOS.

CRUEL DILEMA

Preclara producción que sorprendió al público agradablemente en las dos sesiones de ayer.

Lotería

Según antigua costumbre publicaremos una hoja o suplemento extraordinario con los números favorecidos con los más importantes premios de la lotería tan pronto como hayamos recibido los telegramas correspondientes.

Turrón de Ciudadela EL MEJOR

FRANCISCO PONS CARRERAS Bazar.—Hannóver 11.

Obras son amores

Así dice un anuncio que el comercio «La Fantasía» publica aparte y en el que se detalla los precios baratísimos de múltiples artículos. Conviene leerlo.

VICTORIA. Miércoles tarde

El Vals de Moda

Opera SONORA

Nota comercial

Importación.—El vapor correo trajo ayer de Palma, tresbordo Alicante y Tarragona, sesenta y tres toneladas de carga varia, en tre ellas 500 balas paja, 150 sacos con algas robas, 490 con cemento y yeso, tabaco, al lías, obra de barro, patatas, turrón, pimentón molido, alcohol y otras mercancías.

EXPORTACION.—Para Palma se llevó anoche el vapor «Delfín», 110 sacos con harina de trigo, alpergatas con planta de goma, 17 cajas con queso y otros efectos.

REGALOS

PARA NAVIDAD Y AÑO NUEVO DE UTILIDAD PLUMAS STILOGRAFICAS DE VARIAS CLASES HERMOSOS CUENTOS ILUSTRADOS PARA NIÑOS EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA, CALLE NUEVA.

Nacimiento

El día 18 del actual nació el niño Fernando Perz Fábregas, hijo de don Joaquín y doña Juana, habitantes en la calle de Anunciay número 7.

Un buen retrato por R. V. PONS

constituirá un querido y bonito regalo para las próximas fiestas.

De viaje

Procedentes de Palma, llegaron ayer por la mañana seis pasajeros, entre ellos el viajante de comercio don Pedro Allaga. —Anoche salieron para Palma 22 pasajeros, entre ellos el industrial nuestro amigo don José Codina Villalonga y el capitán de carabineros don Antonio López Revuelta.

El vapor «Jaime II» ha traído hoy de Barcelona 210 toneladas de carga varia.

—Esta mañana han llegado en el vapor «Jaime II» 109 pasajeros, entre ellos los marinistas de la armada don José Aguilar Carrón y don Adolfo Tudari García varios jóvenes estudiantes, don Narciso Bassó y su hijo, don Santiago López Coll, el médico don Eduardo Pons Tortella, el fabricante de calzado don Miguel Taltavull Sintes, algunos visitantes de comercio mahoneses, el maestro de aviación don Eduardo Hernández, varios aprendices marineros y militares que vienen con permiso de Pascuas.

—También han venido algunos alumnos de Academias militares. —Para debutar en Ciudadela han llegado también una compañía de artistas de zarzuela. En el momento de atracar el buque esperaba mucha gente para recibir sus deudos y amigos.

MANZANILLA EXTRA «LA MAJA»

Jerez-Quina «Pericón»

de la antigua casa

M. MORALES PAREJA

Bateca 40. General 50

ULTIMA PROYECCION de la espléndida comedia de regocijante desarrollo

MARTES DIA 23 DICIEMBRE. A las 6. POPULAR MODA. Bateca 40. General 50

ULTIMA PROYECCION de la espléndida comedia de regocijante desarrollo

MARTES DIA 23 DICIEMBRE. A las 6. POPULAR MODA. Bateca 40. General 50

ULTIMA PROYECCION de la espléndida comedia de regocijante desarrollo

MARTES DIA 23 DICIEMBRE. A las 6. POPULAR MODA. Bateca 40. General 50

ULTIMA PROYECCION de la espléndida comedia de regocijante desarrollo

MARTES DIA 23 DICIEMBRE. A las 6. POPULAR MODA. Bateca 40. General 50

ULTIMA PROYECCION de la espléndida comedia de regocijante desarrollo

MARTES DIA 23 DICIEMBRE. A las 6. POPULAR MODA. Bateca 40. General 50

ULTIMA PROYECCION de la espléndida comedia de regocijante desarrollo

MARTES DIA 23 DICIEMBRE. A las 6. POPULAR MODA. Bateca 40. General 50

ULTIMA PROYECCION de la espléndida comedia de regocijante desarrollo

MARTES DIA 23 DICIEMBRE. A las 6. POPULAR MODA. Bateca 40. General 50

ULTIMA PROYECCION de la espléndida comedia de regocijante desarrollo

MARTES DIA 23 DICIEMBRE. A las 6. POPULAR MODA. Bateca 40. General 50

ULTIMA PROYECCION de la espléndida comedia de regocijante desarrollo

MARTES DIA 23 DICIEMBRE. A las 6. POPULAR MODA. Bateca 40. General 50

ULTIMA PROYECCION de la espléndida comedia de regocijante desarrollo

MARTES DIA 23 DICIEMBRE. A las 6. POPULAR MODA. Bateca 40. General 50

ULTIMA PROYECCION de la espléndida comedia de regocijante desarrollo

MARTES DIA 23 DICIEMBRE. A las 6. POPULAR MODA. Bateca 40. General 50

ULTIMA PROYECCION de la espléndida comedia de regocijante desarrollo

MARTES DIA 23 DICIEMBRE. A las 6. POPULAR MODA. Bateca 40. General 50

ULTIMA PROYECCION de la espléndida comedia de regocijante desarrollo

TEATRO PRINCIPAL Fiestas de Pascua de Navidad

Grandes y variados programas, entre los que figuran las hermosas películas

Un hogar en peligro y Los amores de una actriz por la eximia POLA NEGRI

TRIANON

LUNES DIA 23 DICIEMBRE. A las 6 y cuarto Sesión popular. Entrada única: 30 CENTIMOS

La interesante cinta dramática que lleva por título

CRUEL DILEMA

Acertada y artística interpretación de NORMAN KERRY y LONEL BARRIMORE.

Otra que sorprendió ayer al público que no esperaba tan bella producción al se tiene en cuenta que por no haber llegado el correo, parecía que no había de poderse contar con material de primer orden como es la película que anunciamos.

Precios: Palcos plateas, pta. 0'75. Palcos principales, 0'60. Entrada general, 0'30. Media entrada, 0'15.

Próximas Navidades. Grandes programas de cine. Extraordinarios bailes por la American Orchestrina

CASINO DEL CONSEY

MARTES DIA 23 DICIEMBRE. A las 6. POPULAR MODA. Bateca 40. General 50

ULTIMA PROYECCION de la espléndida comedia de regocijante desarrollo

MARTES DIA 23 DICIEMBRE. A las 6. POPULAR MODA. Bateca 40. General 50

ULTIMA PROYECCION de la espléndida comedia de regocijante desarrollo

MARTES DIA 23 DICIEMBRE. A las 6. POPULAR MODA. Bateca 40. General 50

ULTIMA PROYECCION de la espléndida comedia de regocijante desarrollo

MARTES DIA 23 DICIEMBRE. A las 6. POPULAR MODA. Bateca 40. General 50

ULTIMA PROYECCION de la espléndida comedia de regocijante desarrollo

MARTES DIA 23 DICIEMBRE. A las 6. POPULAR MODA. Bateca 40. General 50

ULTIMA PROYECCION de la espléndida comedia de regocijante desarrollo

MARTES DIA 23 DICIEMBRE. A las 6. POPULAR MODA. Bateca 40. General 50

ULTIMA PROYECCION de la espléndida comedia de regocijante desarrollo

MARTES DIA 23 DICIEMBRE. A las 6. POPULAR MODA. Bateca 40. General 50

ULTIMA PROYECCION de la espléndida comedia de regocijante desarrollo

MARTES DIA 23 DICIEMBRE. A las 6. POPULAR MODA. Bateca 40. General 50

ULTIMA PROYECCION de la espléndida comedia de regocijante desarrollo

MARTES DIA 23 DICIEMBRE. A las 6. POPULAR MODA. Bateca 40. General 50

ULTIMA PROYECCION de la espléndida comedia de regocijante desarrollo

MARTES DIA 23 DICIEMBRE. A las 6. POPULAR MODA. Bateca 40. General 50

ULTIMA PROYECCION de la espléndida comedia de regocijante desarrollo

MARTES DIA 23 DICIEMBRE. A las 6. POPULAR MODA. Bateca 40. General 50

ULTIMA PROYECCION de la espléndida comedia de regocijante desarrollo

MARTES DIA 23 DICIEMBRE. A las 6. POPULAR MODA. Bateca 40. General 50

ULTIMA PROYECCION de la espléndida comedia de regocijante desarrollo

MARTES DIA 23 DICIEMBRE. A las 6. POPULAR MODA. Bateca 40. General 50

ULTIMA PROYECCION de la espléndida comedia de regocijante desarrollo

MARTES DIA 23 DICIEMBRE. A las 6. POPULAR MODA. Bateca 40. General 50

ULTIMA PROYECCION de la espléndida comedia de regocijante desarrollo

MARTES DIA 23 DICIEMBRE. A las 6. POPULAR MODA. Bateca 40. General 50

ULTIMA PROYECCION de la espléndida comedia de regocijante desarrollo

MARTES DIA 23 DICIEMBRE. A las 6. POPULAR MODA. Bateca 40. General 50

ULTIMA PROYECCION de la espléndida comedia de regocijante desarrollo

MARTES DIA 23 DICIEMBRE. A las 6. POPULAR MODA. Bateca 40. General 50

ULTIMA PROYECCION de la espléndida comedia de regocijante desarrollo

MARTES DIA 23 DICIEMBRE. A las 6. POPULAR MODA. Bateca 40. General 50

ULTIMA PROYECCION de la espléndida comedia de regocijante desarrollo

MARTES DIA 23 DICIEMBRE. A las 6. POPULAR MODA. Bateca 40. General 50

ULTIMA PROYECCION de la espléndida comedia de regocijante desarrollo

MARTES DIA 23 DICIEMBRE. A las 6. POPULAR MODA. Bateca 40. General 50

ULTIMA PROYECCION de la espléndida comedia de regocijante desarrollo

MARTES DIA 23 DICIEMBRE. A las 6. POPULAR MODA. Bateca 40. General 50

ULTIMA PROYECCION de la espléndida comedia de regocijante desarrollo

MARTES DIA 23 DICIEMBRE. A las 6. POPULAR MODA. Bateca 40. General 50

ULTIMA PROYECCION de la espléndida comedia de regocijante desarrollo

MARTES DIA 23 DICIEMBRE. A las 6. POPULAR MODA. Bateca 40. General 50

ULTIMA PROYECCION de la espléndida comedia de regocijante desarrollo

MARTES DIA 23 DICIEMBRE. A las 6. POPULAR MODA. Bateca 40. General 50

ULTIMA PROYECCION de la espléndida comedia de regocijante desarrollo

MARTES DIA 23 DICIEMBRE. A las 6. POPULAR MODA. Bateca 40. General 50

ULTIMA PROYECCION de la espléndida comedia de regocijante desarrollo

MARTES DIA 23 DICIEMBRE. A las 6. POPULAR MODA. Bateca 40. General 50

ULTIMA PROYECCION de la espléndida comedia de regocijante desarrollo

MARTES DIA 23 DICIEMBRE. A las 6. POPULAR MODA. Bateca 40. General 50

ULTIMA PROYECCION de la espléndida comedia de regocijante desarrollo

MARTES DIA 23 DICIEMBRE. A las 6. POPULAR MODA. Bateca 40. General 50

ULTIMA PROYECCION de la espléndida comedia

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 21 a las 2 16

EL MOMENTO NACIONAL

Informaciones y comentarios

La situación en Barcelona

En Barcelona sigue la normalidad. La Federación de industrias textiles se ha quejado al gobernador porque los obreros del Sindicato libre oponen dificultades al trabajo de los del Sindicato único.

El capitán general señor Despujol ha ordenado la clausura de todos los centros de la Confederación Nacional del Trabajo que hay en Cataluña y también la de algunas Casas del Pueblo.

Un general en prisiones

Madrid.—Los periódicos de esta capital dicen que el general Riquelme ha ingresado en prisiones militares.

La noticia se considera como cierta desde el momento en que la censura permite publicarla.

No se dicen públicamente los motivos de la detención del general Riquelme.

No quieren remuneración

La Compañía de Ferrocarriles catalanes ha rehusado la remuneración que el Gobierno quería abonarle.

Dicha remuneración era en concepto de pago por el transporte de tropas efectuado con motivo de los sucesos sediciosos.

Los carabineros

Los carabineros que prestan servicio en Barcelona han expresado su adhesión al Rey.

Don Alonso ha firmado una real orden de felicitación a los carabineros.

Proceso por lo de Cuatro Vientos

Madrid.—Continúa la tramitación del proceso incoado con motivo de los sucesos sediciosos ocurridos en el aeródromo de Cuatro Vientos, proceso que se sigue por el procedimiento ordinario o normal, sin revestir hasta ahora el carácter de sumarísimo.

En la sumaria aparecen cincuenta y dos procesados.

Dignidad y valentía

Madrid.—Después de tomarles declaración el juez militar puso en libertad a los señores don Fernando de los Ríos, Sánchez Romeu, Largo Caballero y Wenceslao Carrillo.

Algunas horas después los mencionados escribieron al juez una atenta carta en la que se hacían responsables de hechos que se imputan al ex ministro don Niceto Alcalá Zamora y don Miguel Maura.

Todos los nombrados han reingresado en la cárcel.

Consejo de Ministros

Antes

Se ha celebrado Consejo de Ministros en despacho oficial y bajo la presidencia del jefe del Gobierno, el general Berenguer, casi totalmente restablecido.

Conforme llegaban los ministros dijeron a los periodistas lo que sigue:

Señor Jovellar (Justicia).—Tratgo el decreto de alquileres.

Señor Viguri (Economía).—Vengo con un decreto sobre multas.

Todos los gobernadores me dicen que no hay novedad.

A la salida

El Consejo terminó a las 9 y 45. Al salir dijeron los ministros a los representantes de la prensa:

El señor Matos (Gobernación).—Tranquilidad en toda España. Tratamos de presu- puestas y examinamos expedientes.

El señor Wels (Hacienda).—Se ha edictado el presupuesto. Quedan sólo diez días para aprobarlos.

El señor Berenguer (Presidencia).—Hables palabras con el ministro de Hacienda, pues él dice la palabra.

Señor Viguri (Economía).—El lunes el Rey firmará el decreto sobre alquileres.

Nota oficial

La que se ha dado sobre la reunión gubernamental contiene la manifestación siguiente:

Enterado el Consejo de la satisfactoria noticia de haberse restablecido el orden público en toda España, reanudó el examen de la cuestión de prórroga de los presupuestos.

Se aprobó un crédito a favor del Ministerio de Estado para amueblar las oficinas de los consulados.

Se concedió una gran cruz al marqués de Reiorriño.

Fue aprobado un suplemento de crédito para abonar dietas y pases a los civiles.

Concedióse el beneficio de libertad provisional a nueve penados.

Ampliación. Sin crisis

Se ha publicado por la prensa una nota de ampliación de lo tratado en el Consejo de Ministros.

Se niega en ella que sea cierta la noticia de la crisis que circula estos días y se dice que es falso también que para gobernar haya sido llamado el señor Cambó.

Crónica general

DE ESPAÑA

Detención de oficiales

En un pueblo de la provincia de Huesca han sido detenidos el capitán don Salvador Hediles y el teniente don Justo López, ambos de infantería.

Ha sido detenido también el teniente de artillería don Guillermo Masip.

La lotería y su cola

Madrid.—Reina intensa expectación ante el próximo sorteo de la lotería de Navidad.

La cola que serpentea frente a la casa de la moneda está formada por sesenta personas. Algunas sólo han tomado un vaso de café con un panecillo y una copa de aguariente.

Todos firman de fe.

Barcelona.—Una administración de la Ramba ha expendido billetes del sorteo de Navidad por valor de ocho millones de pesetas y otra seis.

El gobierno ha prohibido la colocación de transparentes y la salida de periódicos en Barcelona antes de las siete de la tarde.

Palma.—Según datos aquí recopilados la provincia de Baleares juega a la lotería un millón, trescientas ochenta y ocho mil pesetas.

Exportación de oro

Madrid.—El ministro de Hacienda señor Wels ha negado que se envíen a Londres según se rumoreaba, dos millones de libras esterlinas en oro.

Dice el señor Wels que sólo se enviará un millón.

Añade que a su entender si no hubieran ocurrido los pasados disturbios la libra esterlina habría bajado hasta cuarenta pesetas.

Telegrafista y no telefonista

La Dirección General de Comunicaciones dice que la heroína de Jaca en esto de iras militar contra viento y revolución, no fué, como se supuso, la telefonista Ana Torrero.

Quien lanzaba despachos a más y mejor fué la telegrafista Ana Company.

El Gobierno, agradecido, le dará una recompensa.

De la tierra, del mar y del aire

Barcelona.—El expreso de Tarragona ha llegado con tres horas de retraso por haber descarrilado la máquina.

No hubo desgracias.

El vapor «Jaime II» ha demorado su salida hasta la tarde de hoy domingo.

Palma.—Han reanudado el vuelo los hidroaviones mallorquines que descendieron en Mallorca de arribada forzosa.

Llega un general y fallece otro

Madrid.—Ha llegado el general Franco, hermano del glorioso aviador.

Ha fallecido el teniente general don Earl que Cortés.

Los aviadores ex-patriados

El Gobierno de Portugal tratará de Internar a los aviadores españoles expatriados. Los confinará en la isla de Madeira.

FUTBOL

Campeonato de Liga

Barcelona.—Según los pocos resultados que podemos comunicar respecto a los resultados de los partidos entre los equipos «ases» han resultado batidos en la jornada de ayer, los de más fama.

El Barcelona fué batido por la Real Sociedad por dos a cuatro. El Español por el Deportivo Alavés por uno a cuatro. El Madrid también por uno a cuatro por el Arenas. El Irún por uno a dos por el Europa y el Athletic de Bilbao por uno a cuatro por el Racing de Santander.

Lotería Nacional

DOS NUMEROS PREMIADOS

(Telegramas urgentes desde Madrid).

Con 3.000.000 pesetas

21.707.—Barcelona.

Con 75.000 pesetas

18.172.—Madrid, Las Palmas.

Alcaldía de Mahón

Recaudación de arbitrios municipales por la vía de apremio

A partir del día 26, la Recaudación de Arbitrios Municipales, procederá por la vía ejecutiva a hacer efectivos los descubiertos correspondientes a los diferentes arbitrios establecidos del año en curso.

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados.

Mahón 20 de diciembre de 1930.—El Alcalde, Mateo Seguí.

Estufas de Gas

Temperatura higiénica y al instante. Gran economía sobre los demás sistemas.

Alquiler una peseta al mes

Exposición y venta de estufas, hornillos, planchas, hornillos rizar, calentadores de agua varios usos, cocinas, hornos, todo por GAS. Oficinas de la Sociedad General de Alumbrado. Plaza del Príncipe 19.

Crédito Mercantil de Menorca

En virtud de las bases oficiales de trabajo que rigen para la Banca en general, permanecerán cerradas las oficinas de esta Sociedad, el próximo martes día 23, por ser fiesta nacional.

Para lavar la ropa

Con descanso, economía y perfección, nada como la máquina de tipo doméstico

« HOGAR »

Venta exclusiva y a toda prueba.

G. J. Orfila. Pintor Calbo, 13 MAHON

Javier Garau Armet

MEDICO

Aparato digestivo

Campaner 5, de 11 a 1.—Palma de Mallorca.

Máquinas Singer

Si desea usted referencias para la compra o arriendo de las máquinas Singer diríjase a PEDRO TALTAVULL, Baleia 2, Mahón

Para vender

Lo está el molino y terrenos anejos sito en la calle Infanta núm. 202, con locales propios para industria.

Informes: San Lorenzo, 68

Incubadora para vender

Para ciento setenta y cinco huevos. Se cedería en buenas condiciones. Informes en esta imprenta.

Horno para alquilar

En la calle de Ramis, número 67. Informes en la misma casa.

Manuel Suca

COMANDANTE MEDICO

Medicina y Cirugía general
Consulta de enfermedades de los ojos. Corrección de la Miopía, Hipermetropía, Astigmatismo, etcétera.

De 11 a 1. San Fernando 19.

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY

Entremeses variados
Macarrones a la Italiana
Conejo con salsa
Pescado frito
Ternera asada
Postres variados

MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados
Arroz con menudillos
Croquetas de gallina
Pescado a la parrilla
Chuletas de cerdo
Postres variados

Precio del cubierto	Pesetas	5
Tickets 10 comidas clase superior	25	
10 " " " especial	24	
Abono mensual comida y cena (superior)	150	
" " " " " (especial)	110	

por eso menos peligrosa, pues exigía decisión, habilidad y valor.

A la entrada del barrio de Saint Antoine, Faribole y Mistouflet se detuvieron unos segundos para estrechar la mano al teniente, que debía quedar se observando ante la primera casa.

—Hasta la vista ¡mil rayos!—dijo Faribole.—y no os digo adiós, porque estoy convencido de que volveremos a vernos hoy—dijo Mistouflet.

—También lo espero yo, queridos amigos—replicó el joven oficial.—Ahora id a salvar a monseñor Luis, y que Dios os ayude.

Maese Júpiter y sus dos camaradas, forjadores como él, condujeron el carro sobre el cual había una enorme viga tapada con tela gris, hasta una veintena de pasos de la prisión. Allí se detuvieron.

Mientras sus dos compañeros se adosaban perrezosamente a su estrecho vehículo, Júpiter miraba lentamente a su alrededor.

Vió que por cinco o seis lados distintos llegaban los treinta compañeros de los que respondía como de sí mismo. Se acercaron poco a poco al puente levadizo de la Bastilla.

Sus pequeños grupos se adelantaban sin haber llamado la atención, gracias al número ya elevado de familias obreras que, queriendo aprovechar el día magnífico que se anunciaba, atravesaron la plaza encaminándose al Sena o hacia el barrio para ganar en seguida el campo.

anticipado os doy las gracias. Si desde lo más profundo de mi corazón, gracias de nuevo.

El ex maestro de armas y su discípulo se encaminaron directamente al «Conejo Blanco» para reunirse con el teniente de Chadefaux, a quien hallaron vigilando la comida de sus tres caballos.

—Mi querido señor Faribole—dijo el oficial acariciando el magnífico caballo que le diera el mariscal de Montrevel,—os ruego que aceptéis a Huraacán; así tendréis una montura de recambio en caso de que sobreviniera un accidente a las que ahora poseéis.

—Acepto ¡pardiez!—dijo Faribole.

Y luego añadió:
Con semejante caballo, monseñor Luis no deberá temer que lo alcancen si emprenden su persecución.

Un cuarto de hora más tarde subían los tres a la habitación del prometido de Juana de Vriónes y maese Mateo se apresuró a servirles el desayuno.

—¿A qué hora traerá sus compañeros vuestro amigo Júpiter?—preguntó el teniente a Mistouflet.

—A las siete en punto. A fin de no llamar la atención de los centinelas, nos acercaremos a la Bastilla por grupos de cinco o seis personas y desde diferentes lugares.

—Y luego ¡mil rayos! con algunos hazazos corremos por las gradenas del puente levadizo y así entraremos en el patio exterior. Los seiscientos obreros que venimos armados acudirán inmediatamente

LA MEJOR OCASION

Para comprar Medias, Calcetines, Camisetas, Sueters y demás ARTICULOS DE PUNTO es visitar la casa

Manolo Cardona

aprovechando la GRAN REBAJA que actualmente realiza.

CASAS RECOMENDADAS

Almacén de Maquinaria

Motores, máquinas y accesorios
para todas las industrias

GUILLERMO J. ORFILA.-Pintor Calbo 13.-Mahón

EL BARATO

Mantas lana tamaño grande . 21'00 pts.
Mantas lana grandísimas . 23'00 »

Siempre barato

Para Papeles de música,
Cuerdas armónicas
y alquilar pianos

en la casa

MANOLO CARDONA

Para Navidad y Reyes

Juguetes y artículos para Regalo

GRAN SECCION DE ARTICULOS a 0'95

La Casa de las Medias

L'ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca

RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11

Albayalde en pasta Únicamente puro garantizado

El mejor y el de más rendimiento
Fabricado por la Real Compañía Asturiana de Minas

Insustituible para la mezcla con nuestro producto

VERDE CARDENILLO PURO *Vert d'aram*

La pintura más resistente al exterior y al agua del mar

Venta: CASA MURILLO

Fundada en 1869 MAHON Teléfono, n.º 22

Fábrica de toda clase de LICORES, JARABES y HORCHATAS de
Sucesor de Manuel Beltrán Pujol

Calidades inmejorables. Precios limitados.
Fabricante del verdadero y típico licor
Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos
Desconfien de imitaciones. Exijanlo siempre

GRAN SURTIDO EN

SUETERS CABALLERO, SEÑORA y N.ÑA
MEDIAS y CALCETINES SPORT

PRECIOS REDUCIDOS

MERCERIA MATEO MIR DOCTOR ORFILA, 22

Últimos modelos en fajas para señoras

TRINCHERAS

NIÑO

EN LA SUCURSAL TERRES

Tipografía Mahonesa

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, tintas, etcétera.

Sellos de caucho y metal. -Placas de esmalte. -
Fechadores. - Precintos de acero. - Estampaciones a relieve brillante con planchas de acero. -
Etiquetas en relieve.

Se admiten encargos en:

Tipografía Mahonesa Calle Nueva

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona 16 de diciembre de 1950

Francos cheque	58 45
Libras id.	47 60
Dólar id.	9 78
Liras id.	51 20
Interior serie A.	69 25
id. id. B.	69 60
Amort. 5 p 100 serie A 1920.	90 00
id. id. B. 1920.	90 00
Exterior serie A.	85 90
Obligaciones Compañía Transatlántica 6 p. 100 1922.	00 00
id. F. C. Norte Prioridad 3 por 100.	72 50
Amort. 5 p 100 serie A 1917.	84 15
Amort. 5 p 100 serie B 1917.	84 15
Obligaciones Sud General Aguas Barcelona 6 p 100.	00 00
Acciones norte fin mes	105 05
id. Alicante id.	96 60
id. Andaluces id.	36 00
id. Orensas id.	25 00
id. Coloniales id.	104 25

Credito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona 19 de diciembre de 1950

Amortizable 5 p 100 A 1920.	90 25
id. id. B 1920.	90 05
Interior 4 p 100 A.	69 75
id. id. B.	69 75
Amortizable 5 p 100 A 1917.	84 20
id. 5 p 100 B 1917.	84 20
id. 5 p 100 A 1927.	99 85
id. id. B 1927.	99 75
Exterior 4 p 100 A.	84 25
id. id. B.	85 25
Obligaciones Norte Prioridad 1.	75 25
Alicantina 5 p 100 1.ª hipoteca.	70 00
Andaluces 2.ª serie fija.	47 50
Ceda. B. Hip. España 4 p 100.	00 00
id. id. id. 5 p 100.	97 40
id. id. id. 6 p 100.	110 00
Francos cheque París.	37 10
Liras id. Roma.	49 45
Dólar id. New-York.	9 44
Libras id. Londres.	45 85
Reichmarks id. Berlín.	2 25

MONEDAS DE ORO

Monedas	184 00
Onzas y sus fracciones	184 00
leabellinas	185 00

Charlas al Sol

OTRA VEZ

¿Cómo se ha escrito la nota oficiosa de esta noche? ¿Febrilmente, a lápiz, con aquella facilidad de improvisación que maravillaba al improvisador mismo? Seguramente, no. La historia se repite; pero no en idéntica forma. La nota oficiosa de esta noche no es un aria audaz llena de agudos y desafinaciones. Es un concertante para el cual se han apurado las fórmulas de la armonía. Se habrá escrito a pluma, interponiendo unos segundos de meditación entre palabra y palabra, con cerebro lento y corazón pesado. Porque son siete años, siete años de vacas gordas y alegres los que gravitaban sobre cada palabra de la nota oficiosa de esta noche. Esta noche mugían tristemente las vacas flacas.

Es una nota oficiosa sin latines. Sin cantos a las mujeres, ni al buen vino, ni a las flores fragantes de la España feliz. No es el alarido triunfante de un dictador dueño del futuro. Es simplemente la palabra seria de un Gobierno normalizador, que va derecho a las Cortes. No es de inserción obligatoria, pero sí de inserción obligada, porque tiene un alto valor noticioso gracias a la reaparición de la previa censura. La previa censura, que fué inventada para que la gente pudiese creer en las notas oficiales.

HELIOFILO

(De «El Sol».)

Interesantes libros

que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa» calle Nueva

	Pesetas
S. Minguñón. Al servicio de la Tradición	5'00
Pablo Iglesias. Al servicio del Pueblo	5'00
Alejandro Lerrónx. Al servicio de la República	5'00
F. Hernández Mir. La Dictadura en Marruecos	5'00
J. Barja de Quiroga. La crisis del capitalismo y la capitalización del trabajo	5'00
Angel Ossorio. Esbozos históricos	5'00
Emilio Vellido. La estabilización de la peseta	5'00
Alfelo Garcitoral. La ruta de Marcelino Domingo	5'00
J. García Gallego. Necesidad de Cortes Constituyentes	6'00
Vicente de Roig Ibáñez. Lo Constitución que precisa España	4'00
Marcelino Domingo. Una Dictadura en el siglo XX	5'00
Salazar Alonso. La justicia bajo la dictadura	5'00
Alejandro Lerrónx. Pequeñas tragedias de mi vida	5'00

Lecturas para la mujer

Libros que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

	Pesetas
Guy Chantepleure. La pasajera	5'50
P. C. Wren. «Beau Geste»	5'50
Mary Roberts Rinehart. La calle de las siete estrellas	5'50
Alejandro Pérez Lugín. La Casa de la Troya	5'00
Alejandro Pérez Lugín. La virgen del Rocío y entró en Triana	5'00
Rolf Burman. El derecho a la felicidad	5'50
Edward Burne. Los botones de un soltero	5'50
Tirso Medina. El monumento a Goethe	4'00
Mary Florán. ¿Herederero?	4'00
René Star. La conquista de un corazón	4'00
Pedro Alcetete. Lucía y el matrimonio	4'00
Pierre Gonsdoun. Los vencedores	5'50
Dolly. Grandeza de alma	5'50
W. Fernández Flórez. La casa de la linva	5'50
James Oliver Carwood. El angel de Peribonha	5'50
James Oliver Carwood. El cazador negro	5'50
Zane Grey. El caballo salvaje	5'50
Harcán	5'50

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento enero de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable 4 y 5 por 100.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Novelas de misterio y aventuras detectivescas

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

	Pesetas
Edgar Wallace.—Rey en la sombra	5'00
Edgar Wallace.—El cofre de doble fondo	5'00
Mitw.—Kedney.—Un misterio en el umbral	5'00
Robert S. Casey.—El secreto de Harry Street	5'00
Frank Heiler.—Vida y hazñas del señor Collin	5'00
George Linnell.—El asesinato del Fuerte Medbury	5'00
Victor Hons.—Los piratas del Whiskey	5'00

y todos juntos nos precipitaremos hacia la puerta de la fortaleza que Mistouflet y Júpiter habrán hundido con su aríete.

—El éxito de nuestra empresa dependerá de la rapidez con que nos apoderemos de la entrada del primer patio —dijo Mistouflet mostrando un plano de la Bastilla que maese Exili había dibujado.

—Le cierto es, amigos míos —dijo Enrique de Chadeux, —que una vez hayan hundido las puertas de la fortaleza, los ciento quince hombres de la guarnición, por valientes que sean, no podrán resistir el empuje de quinientos o seiscientos adversarios determinados.

—Seguramente, ¡pardiez! y tomaremos la Bastilla tan fácilmente como los de la Fronda lo hicieron hace cincuenta años, cuando no habíamos venido al mundo.

—Si queréis —dijo Mistouflet levantándose— iremos a esperar a maese Júpiter a la sala común.

—Perfectamente.

Los tres amigos bajaron la escalera, y no habían transcurrido cinco minutos, cuando el forjador entró apresuradamente en la sala de la posada, y dejando la puerta abierta, señalaba con la mano una especie de carrozato que dos vigorosos hombres empujaban.

—Estoy aquí camarada —dijo a Mistouflet— y en esta carreta hay una viga de madera que puede ser maniobrada habilmente.

—¿Tenéis hachas?—preguntó Feribole.

—Sí, micer —contestó el forjador, — tenemos una docena. Están ocultas en el carro.

—Pues ¡en marcha! —dijo Mistouflet.

—Maese Mateo —dijo Feribole al posadero, —haced sacar nuestros caballos al patio y vigiladlos.

—No tengáis cuidado, micer, ya recuerdo todas vuestras recomendaciones.

El ex maestro de armas se reunió a sus amigos y al forjador que se alejaban a grandes pasos.

Muy cerca de la plaza de la Bastilla y en una callejuela que el centinela no podía ver desde su puesto de observación, había dos carretas cargadas de tablones y de algunos sacos llenos de tierra rodeados de algunos obreros.

Estaban destinados a hacer una barricada.

Mistouflet y sus compañeros habían previsto el caso de que el Rey enviara tropas en socorro de la guarnición de la Bastilla y habían tomado sus medidas para detenerlas a la entrada de la plaza, aunque sólo fuera el tiempo necesario para libertar a monseñor Luis.

El teniente de Chadeux había sido encargado de formar las barricadas en los lugares que juzgara necesario, de acuerdo con los avisos que le llevaran los hombres apostados en las calles que desembocaban en la plaza. También le estaba confiado el cuidado de dirigir y animar a los defensores de la barricada.

Aun cuando su misión era menos difícil que la correspondiente a Feribole y a Mistouflet, no era